

COLLOQUIO IN LINGUA ITALIANA

1. Sa quali sono i principali servizi che fornisce un'Ambasciata?
2. Perché vuole lavorare per questa Ambasciata?
3. Cosa fa un Ambasciatore? Sa chi è l'attuale Ambasciatore?
4. Di cosa si occupa, secondo lei, la Segreteria dell'Ambasciatore?
5. Sa la differenza tra le funzioni di un Consolato e le funzioni di un'Ambasciata?
6. Di cosa si occupa, secondo lei, l'Archivio dell'ambasciata?
7. Di cosa si occupa, secondo lei, l'ufficio amministrativo-contabile dell'Ambasciata?

COLLOQUIO IN LINGUA INGLESE

Tell us a bit about yourself and..

- 1) Why do you think you are a strong candidate for this position?
- 2) How do you work under stress?
- 3) Do you work better by yourself or in a team?
- 4) Why would you like to work for the Embassy?
- 5) What do you do to improve your work performance?
- 6) What are your greatest achievements?
- 7) Why are you currently looking for a new job?

TESTI PER TRADUZIONE ESTEMPORANEA

1) Transparent Administration

The 'Transparent Administration' section of this website is arranged in accordance with the provisions contained in Legislative Decree no. 33 of 14 March.

The personal data published are reusable only under the conditions envisaged in the laws in effect on the reuse of public data (Community Directive 2003/98/CE ...), in terms compatible with the purposes for which they were collected and recorded, and in respect of the laws in effect on the protection of personal data. See the Guidelines of the *Garante per la Protezione dei Dati Personali* published in *Gazzetta Ufficiale* no. 134 of 12 June. 2014

2) Apostilles, authentications and Certificates of No Impediment to Marriage

Within Australia, staff within Australian Passport Offices in capital cities are authorised to provide services such as:

- issuing of Certificates of no Impediment to Marriage (CNI) (including witnessing the signature on the application form)
- legalisations of documents (Apostilles and Authentications).

Foreign governments sometimes need proof the signatures of Australian officials on documents are genuine before they can be accepted. The Department of Foreign Affairs and Trade (DFAT), through the Australian Passport Office in your capital city will certify that a signature, stamp or seal on an official Australian public document is genuine by checking it against a specimen held on file, print and attach a certificate in the form of an 'authentication' or an 'apostille' stating certain facts. The authentication or apostille is then signed by DFAT staff and sealed with a wet and a dry seal.

3) Australia and sanctions

The Australian Sanctions Office (ASO) is the Australian Government's sanctions regulator. As the sanctions regulator, ASO:

- provides guidance to regulated entities, including government agencies, individuals, business and other organisations on Australian sanctions law;
- processes applications for, and issues, sanctions permits;
- works with individuals, business and other organisations to promote compliance and help prevent breaches of the law;
- works in partnership with other government agencies to monitor compliance with sanctions legislation; and
- supports corrective and enforcement action by law enforcement agencies in cases of suspected non compliance.

4) Sudan conflict

Australia condemns violence across Sudan which has resulted in thousands of deaths and injuries since fighting began on 15 April. We call on all parties to respect the current ceasefire, to cease hostilities and to prevent further needless bloodshed. We call on all parties to protect health facilities and enable safe humanitarian access for partners to deliver much-needed life-saving assistance to the people of Sudan.

Australian Government travel advice for Sudan is **Do Not Travel** due to armed conflict, civil unrest and the volatile security situation. Australians wishing to depart Sudan should register their whereabouts on [DFAT's registration portal](#). We are communicating directly with those registered on options for leaving Sudan.

5) What to do if you're arrested or detained overseas

If you're detained overseas, ask to speak to officials from the [nearest Australian embassy or consulate](#).

Many countries, including Australia, have signed the [Vienna Convention on Consular Relations](#). This means someone arrested or detained overseas can seek help from their government.

If you request consular assistance, an Australian consular officer will contact you as soon as possible.

If you travel to countries where the level of advice is 'do not travel' or 'reconsider your need to travel', we may be limited in the consular assistance we can provide.

If you're a dual citizen, we can't guarantee access to consular services if you're detained or arrested in the country of your other nationality.

6) Australia's new development policy

Australia is committed to an effective, targeted and generous development program, that advances our shared interest in a peaceful, stable and prosperous Indo-Pacific.

The Government has commissioned a [new policy](#) to set the long-term direction for Australia's international development engagement. The policy will incorporate findings from DFAT's [Development Finance Review](#). The review will present options to support new and modern partnerships that address shared problems facing our region, helping Australia remain a relevant partner of choice for the Pacific and Southeast Asia.

7) Australia and the OECD

Australia has been an active member of OECD since 1971 and continues to work with the OECD and OECD members to find solutions to common problems through independent analysis and information sharing.

Australia values the OECD's evidence-based economic and social policy analysis across issues including health, education, employment, trade, investment, agriculture, food security, energy, the environment, climate change and development cooperation.

Australia's permanent delegation to the OECD provides Australia with an important cross-agency platform to collaborate on areas of common interest and exchange information and best practice on emerging policy issues.

PROVA DI SEGRETERIA

1. Un cittadino italiano telefona per lamentarsi di non essere stato invitato alla Festa della Repubblica. Come risponde?
- 2.
3. Il Consigliere Rizzo deve andare in Papua Nuova Guinea in missione. Quali sono gli step da seguire per organizzare il viaggio?
4. L'Ambasciatore vuole organizzare un incontro con il capo del DFAT. Quali sono gli step da seguire per organizzare il meeting?
5. L'Ambasciatore viene invitato all'ultimo momento ad un incontro molto importante ma ha già un appuntamento in agenda alla stessa ora con un'altra persona. Cosa fai?
6. Ricevi una telefonata da un giornalista che chiede di poter intervistare il Primo Ministro Giorgia Meloni. Che cosa fa?
7. Il nostro Ministero (MAECI) ci chiede di organizzare una call con l'appena eletto Primo Ministro australiano affinché il nostro PM possa fargli le congratulazioni. Cosa fa?
8. Ci arriva un'email di lamentela da parte del Comites di una città australiana sull'atteggiamento di un Console nei loro confronti. Come risponde e cosa fa?

DOMANDE CONTABILITA'

- 1) Secondo lei che differenza c'è fra le spese di funzionamento di un'Ambasciata e le spese per attività di istituto?
- 2) Che differenza c'è secondo lei fra questi due documenti? (preventivo e fattura)
- 3) Quali pensa che siano le entrate di un'Ambasciata?
- 4) Se l'Ambasciata dovesse sostenere una spesa importante, ad esempio l'acquisto di un'auto di rappresentanza, quali pensi che sia la procedura da seguire?

- 5) Guardando il modello di bilancio, quale pensa che sia la differenza fra spese di funzionamento e spese in conto capitale?
- 6) Guardando il modello di bilancio, in quale titolo pensa che debbano rientrare le spese relative al pagamento degli stipendi del personale dell'Ambasciata?
- 7) Guardando il modello di bilancio, sotto quale voce pensa che debbano rientrare le spese relative al pagamento dell'elettricità?

PROVA CONSOLARE

1. Un cittadino italiano telefona in orario d'ufficio al cellulare di emergenza per segnalare un incidente automobilistico. Come risponde?
2. Un cittadino italiano telefona in orario d'ufficio al cellulare di emergenza per chiedere un urgente appuntamento per il passaporto. Come risponde?
3. Un cittadino australiano telefona al cellulare di emergenza per un urgente appuntamento visto. Come risponde?
4. Un italiano residente a Perth chiama l'Ambasciata per sollecitare un appuntamento al consolato di Perth affinché rilascino una procura. Come risponde?
5. Un italiano chiama in tono estremamente irritato per lamentarsi dell'operato di un console. Come reagisce?
6. Telefonata da un cittadino della Papua Nuova Guinea (competente sempre l'Ambasciata di Canberra), per chiedere se può ottenere un visto per l'Italia dall'Ambasciata francese a Port Moresby. Come risponderebbe?
7. Il DFAT segnala che a seguito di un crimine un cittadino italiano titolare di permesso di soggiorno in Australia dovrà essere espulso. Come si comporta?

PROVA DI EXCEL

Crea un elenco su excel con i nominativi qui sotto e ordinarli per ordine alfabetico secondo il cognome.

Una volta ordinati, numerali in ordine crescente.

PROVA DI WORD

Apri il file “Scheda Fitosanitario” presente sul desktop ed inserisci i numeri a pie’ di pagina in basso a destra dopo avere attivato la funzione “track changes”.

Inserisci il rientro di paragrafo per la prima linea.

PROVA DI POWER POINT

Apri Power Point ed utilizza l’immagine qui sotto per creare una locandina in formato A3.

Crea una nuova slide e sposta la slide hai appena creato in posizione 2. Salva solo la slide 2 come pdf.

